

## Su lavadora

Enhorabuena – Con la adquisición de su nueva lavadora Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad de la marca Bosch. Esta lavadora se caracteriza por su consumo moderado de agua y energía. Todo aparato que abandona nuestras fábricas es sometido previamente a unos exhaustivos controles y verificaciones en cuanto a sus funciones individuales y a su impecable estado general.

## Índice

Uso correcto del aparato	1
Programas	1
Ajustar y adaptar un programa de lavado	3
Lavado	3/4
Tras el ciclo de lavado	4
Ajustes individuales	5
Advertencias importantes	6
Cuadro sinóptico de los programas	7
Cuidado y limpieza	8
Advertencias en la pantalla de visualización	8
Mantenimiento	9
¿Qué hacer en caso de avería?	10
Advertencias de seguridad	11
Valores de consumo	11

## Protección del medio ambiente/ Consejos para reducir consumos

– El uso más económico y menos agresivo para el medio ambiente se realiza cargando siempre en la máquina la máxima cantidad de ropa admisible para cada programa.  
– Al lavar la ropa normalmente sucia, prescindir del programa de prelavado.  
– Seleccionar en lugar del programa **Resistentes/Algod.** 90 °C el programa **Color eco/Cor eco** 60 °C y la función adicional **Manchada**. Este programa alcanza un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C, aunque con un consumo de energía considerablemente menor.  
– Dosificar el detergente en función del grado de dureza del agua y de las instrucciones específicas que figuran en las envolturas de los detergentes.  
– En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada recomendada por el fabricante de la secadora.

## Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico,
- para el lavado de prendas apropiadas para el lavado a máquina,
- con agua potable fría de la red pública de abastecimiento, cargando los detergentes y aditivos de uso corriente en lavadoras.

- No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.
- Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.



# Su lavadora

**Enhorabuena** – Con la adquisición de su nueva lavadora Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad de la marca Bosch. Esta lavadora se caracteriza por su consumo moderado de agua y energía.

Todo aparato que abandona nuestras fábricas es sometido previamente a unos exhaustivos controles y verificaciones en cuanto a sus funciones individuales y a su impecable estado general.

## Índice

Página

■ Uso correcto del aparato .....	1
■ Programas .....	1
■ Ajustar y adaptar un programa de lavado .....	3
■ Lavado .....	3/4
■ Tras el ciclo de lavado .....	4
■ Ajustes individuales .....	5
■ Advertencias importantes .....	6
■ Cuadro sinóptico de los programas .....	7
■ Cuidado y limpieza .....	8
■ Advertencias en la pantalla de visualización .....	8
■ Mantenimiento .....	9
■ ¿Qué hacer en caso de avería ...? .....	10
■ Advertencias de seguridad.....	11
■ Valores de consumo .....	11



### Protección del medio ambiente/ Consejos para reducir consumos

- El uso más económico y menos agresivo para el medio ambiente se realiza cargando siempre en la máquina la máxima cantidad de ropa admisible para cada programa.
- Al lavar la ropa normalmente sucia, prescindir del programa de prelavado.
- Seleccionar en lugar del programa **Resistentes/Algod.** 90 °C el programa **Color eco/Cor eco 60 °C** y la función adicional (Manchada). Este programa alcanza un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C, aunque con un consumo de energía considerablemente menor.
- Dosificar el detergente en función del grado de dureza del agua y de las instrucciones específicas que figuran en las envolturas de los detergentes.
- En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada recomendada por el fabricante de la secadora.

## Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico,
- para el lavado de prendas apropiadas para el lavado a máquina,
- con agua potable fría de la red pública de abastecimiento, cargando los detergentes y aditivos de uso corriente en lavadoras.

- !** – No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.  
– Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

### Programas

Cuadro sinóptico completo de los programas de lavado. → Página 7. La temperatura y la velocidad de centrifugado se pueden ajustar individualmente, en función del programa seleccionado y del estado de desarrollo alcanzado.

Resistentes/Algod. ..	lavado de prendas de tejidos resistentes
Color eco/Cor eco .....	
Clinic Wash	
powerWash 60'	
Sintéticos .....	lavado de prendas de tejidos sintéticos o mixtos
Mix .....	lavado de prendas de diferentes tipos de tejido
Delicado/Seda .....	de lavado prendas muy delicadas lavables a máquina
Lana/Lâ/	prendas lavables a máquina de lana
(aclarado) .....	aclarado adicional con centrifugado
Centrif. adicional	centrifugado adicional con velocidad seleccionable
(desaguar) .....	evacuación del agua de aclarado en la opción
Centrif. adicional delicado	centrifugado de prendas sueltas lavadas a mano
Rápido 15' .....	programa rápido
Sport	prendas de tejidos de microfibra
Ropa oscura/ Roupa escura .....	prendas oscuras

## Preparativos necesarios

**!** Realizar la instalación correcta de la máquina de conformidad con las *Instrucciones de instalación* separadas.

### Revisar la máquina

- ¡No poner nunca en marcha las máquinas que presenten huellas visibles de daños o desperfectos!
- ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!

### Introducir el enchufe en la toma de corriente

**!** ¡Sólo con las manos secas! ¡Sujetar la clavija (enchufe) de toma de corriente sólo por el cuerpo del enchufe!

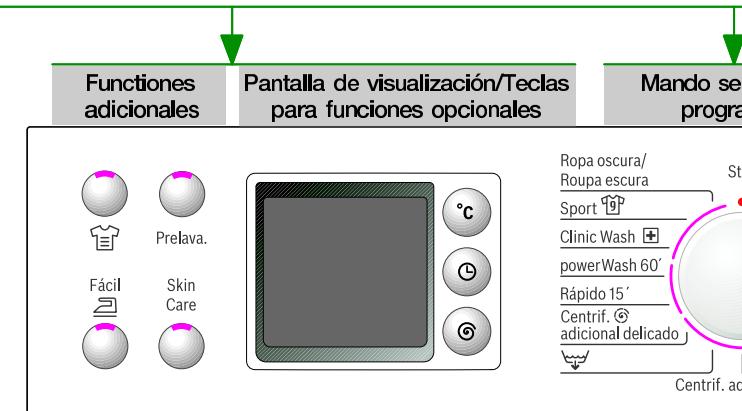
### Abrir el grifo de agua

Pieza móvil para detergente líquido (según modelo), véase Página 6.

Cámara II: Detergente para el lavado principal: descalcificador del agua, ablandadores, blanqueadores o sal quitamanchas

Aditivos: Suavizante, agente impregnador

Cámara I: Detergente para el prelavado, almidón



* – 90°	°C	Seleccionar la tem.
1 – 24h	(Lista en)	Fin de programa
– 1600*	(r.p.m.)	Seleccionar la vel. o  (Parada des.)
Indicadores del estado de los programas	– 0–	Indicadores del d...

Antes de realizar el primer lavado con la máquina efectuar un ciclo de lavado sin ropa en la máquina -> Página 6.

### Clasificar la ropa y colocarla en la lavadora

Según las indicaciones e instrucciones facilitadas por el fabricante de las prendas.

Clasifique la ropa según los símbolos que figuran en las etiquetas.

Según la clase; el color; el grado de suciedad y la temperatura. No sobreponer nunca la carga máxima de ropa admisible -> Página 7.

¡Ténganse en cuenta las advertencias e indicaciones importantes que se facilitan en las instrucciones -> Página 6!

Lavar siempre mezclando las prendas grandes y pequeñas. Cerrar la puerta de carga. Prestar atención a que no queden prendas enganchadas o aprisionadas entre la puerta de carga y la junta de goma.

### Poner el detergente y los aditivos

Dosificar el detergente según: la cantidad de ropa a lavar, el grado de suciedad de la misma, la dureza del agua (se puede consultar a la empresa local de abastecimiento de agua) y las instrucciones del fabricante. En los modelos sin pieza móvil para detergente líquido: En caso de utilizar un detergente líquido, llenarlo en el correspondiente dosificador y colocarlo en el tambor. Durante el funcionamiento de la lavadora: ¡Prestar atención al abrir (extraer) la cubeta del detergente!

**i** Los suavizantes concentrados o muy espesos deberán diluirse primero con un poco de agua a fin de evitar que el sifón del suavizante quede obstruido.

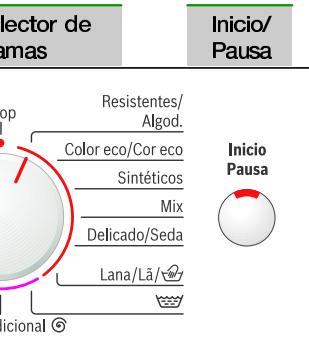
### Ajustar y adaptar un programa de lavado

Para los detalles relativos a las funciones adicionales y teclas de funciones opcionales, véase Ajustes individuales -> Página 5.

**i** Todas las teclas son sensibles al tacto, es decir, sólo hay que pulsarlas ligeramente para activar sus funciones.

#### Seleccionar Inicio/Pausa

**i** Mando selector de programas para conectar y desconectar la máquina, así como para seleccionar el programa de lavado que se desea ejecutar. El mando se puede girar en ambas direcciones.



Temperatura (F = frío)

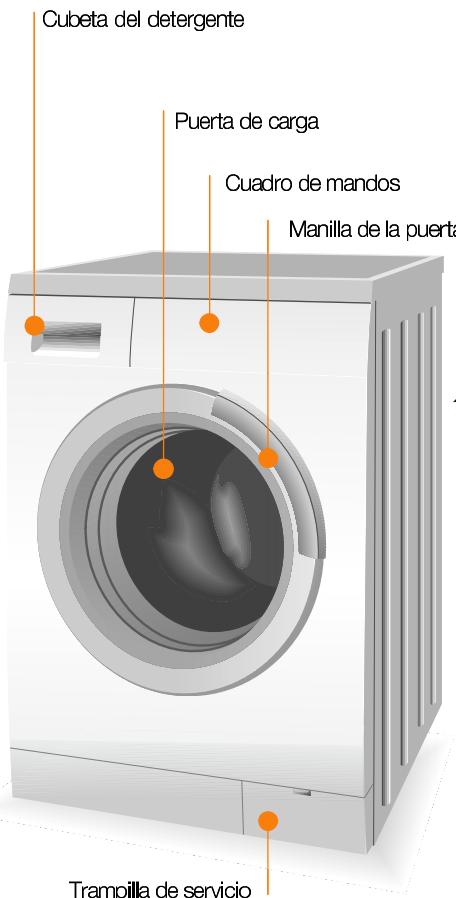
al cabo de ...

Velocidad de centrifugado (\* según modelo concreto)  
después del último aclarado = Sin centrifugado final)

desarrollo de los programas:

Inicio, Centrifugado, Fin

# Lavado



1

2

Lavado

3

### Retirar la ropa del aparato

Abrir la puerta de carga y retirar la ropa.

En caso de estar activada la opción (Sin centrifugado final) el mando selector de programas en la posición (desaguar) o Centrif. adicional. Seleccionar Inicio/Pausa.

Retirar los cuerpos extraños y objetos metálicos que pudiera haber acumulados en el interior del tambor - ¡Peligro de oxidación!



### Cerrar el grifo de agua

Advertencias relativas al sistema Aqua-Stop -> Instrucciones de montaje, Página 7.

### Desconectar la máquina

Colocar el mando selector de programas en la posición Stop.

### Fin de programa cuando ...

... en la pantalla de visualización parpadee Inicio/Pausa.

### Modificar un programa de lavado ...

Si Vd. ha seleccionado y puesto en marcha erróneamente un programa:

- Seleccionar un nuevo programa de lavado.
- Seleccionar Inicio/Pausa.

### ... o cancelar programa en curso

En caso de tratarse de programas de lavado que trabajan con elevadas temperaturas, deberá actuarse del modo siguiente:

- Dejar enfriar la ropa: Seleccionar la opción (aclarado).
- Seleccionar Inicio/Pausa.

En los programas con escasa temperatura:

- Seleccionar Centrif. adicional o (desaguar).
- Seleccionar Inicio/Pausa.

4

# Ajustes individuales

## Teclas para funciones opcionales

La velocidad de centrifugado y la temperatura de lavado se pueden modificar antes y durante la ejecución del programa de lavado seleccionado. Su efecto, sin embargo, depende del grado de desarrollo que haya alcanzado el programa de lavado en el momento de efectuar la modificación.

### °C (Temperatura)

Vd. puede modificar la temperatura mostrada. La máxima temperatura de lavado seleccionable depende en cada caso del programa de lavado específico que se ha seleccionado.

### ⌚ (Listo en)

Con este programa se muestra en pantalla la duración del programa de lavado seleccionado. El inicio del programa se puede demorar antes de comenzar su ejecución. La indicación que facilita "Listo en" se puede ajustar en pasos de una hora, hasta un máximo de 24 horas. Pulsar la tecla ⌚ (Listo en) repetidas veces, hasta que aparezca en pantalla el número de horas (h=horas). Seleccionar **Inicio/Pausa**.

### ⌚ (Revoluciones por minuto)

La velocidad de centrifugado (revoluciones por minuto) mostrada en pantalla se puede modificar. El máximo número de revoluciones ajustable depende del programa de lavado seleccionado.

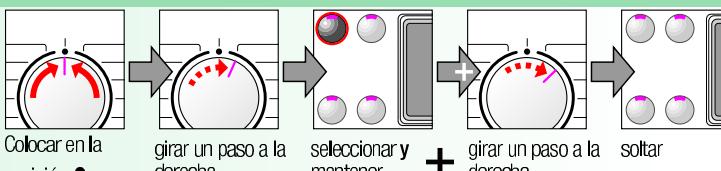
## Funciones adicionales véase también el cuadro sinóptico de los programas

⠑ (Manchada)	Prolonga la duración del ciclo de lavado, realizando un lavado más intenso de la ropa que presenta un fuerte grado de suciedad.
Prelava. (Prelavado)	Para ropa muy sucia. Se realiza a una temperatura máxima de 30 °C.
Fácil ⚡	Ciclo de centrifugado especialmente suave y subsiguiente ahuecado de la ropa. Centrifugado final cuidadoso a una velocidad reducida – La humedad residual de las prendas es ligeramente más elevada.
Skin Care	Nivel de agua más elevado y ciclo de aclarado adicional. Prolonga en consecuencia la duración de los tiempos de lavado. Aplicación en zonas con agua muy blanda o para mejorar el resultado del aclarado.

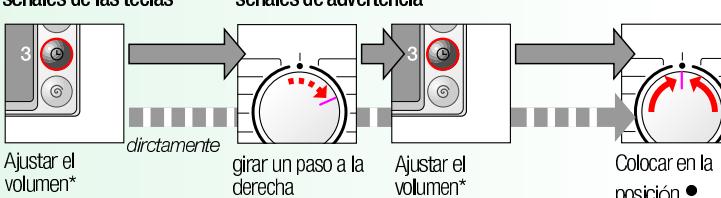
## Inicio/Pausa

Para iniciar o interrumpir un programa.

## Señal acústica

1. Iniciar el modo de ajuste de la señal acústica

Colocar en la posición •      girar un paso a la derecha      seleccionar y mantener +      girar un paso a la derecha      soltar

señales de las teclas      señales de advertencia
2. Ajustar el volumen para las ...

3      directamente      3      girar un paso a la derecha      Ajustar el volumen\*      Colocar en la posición •

\* en caso necesario, seleccionar varias veces



# Advertencias importantes



## Proteger la ropa y la máquina

- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Retirar todos los metálicos, por ejemplo imperdibles, grapas, clips, etc., de la ropa.
- Lavar las prendas muy delicadas en redes o fundas (partys, cortinas, sujetadores de aros).
- Cerrar las cremalleras y abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
- Retirar los enganches de las cortinas o recogerlos en una red o bolsa.



## Antes de realizar el primer lavado con la máquina

¡No introducir la ropa en el tambor! Abrir el grifo de agua, llenar aprox. un litro de agua en la máquina y poner medio vaso de detergente en la cámara II de la cubeta del detergente. Ajustar el programa **Sintéticos 60 °C** y pulsar **Inicio/Pausa**. Tras concluir el ciclo de lavado, colocar el selector de programas en la posición **Stop**.



## Ropa con distinto grado de suciedad

Lavar las prendas nuevas por separado.

ligero      Sin prelavado.

—      En caso necesario, tratar previamente las manchas. Seleccionar ⚡ (Manchada).

fuerte      =      Cargar menos ropa en la lavadora. Prelavado. En caso necesario, tratar previamente las manchas. Seleccionar ⚡ (Manchada).



## Remojo de prendas

Cargar la lavadora sólo con ropa del mismo color  
Poner el producto ablandador en la cámara II de conformidad a las instrucciones del fabricante.  
Ajustar el programa **Resistentes/Algod. 30 °C** y seleccionar **Inicio/Pausa**. Pulsar al cabo de aprox. 10 minutos nuevamente **Inicio/Pausa**. Una vez que ha transcurrido el tiempo de remojo deseado, pulsar nuevamente **Inicio/Pausa** para proseguir o modificar el programa de lavado.



## Almidonar prendas

Las prendas no deberán haberse tratado previamente con suavizante  
Diluir el agente almidonante en aprox. 15 litros de agua (obsérvense las instrucciones de dosificación que figuran en la envoltura del producto).  
Colocar el mando selector de programas en la posición  (claro), ajustar la velocidad de centrifugado y pulsar **Inicio/Pausa**. Tan pronto como comienza a penetrar el agua en el aparato: llenar el almidón disuelto en la cámara I de la cubeta.



## Teñir/Destañir ropa

No teñir ni destañir ropa en la lavadora.



## Pieza móvil para detergentes líquidos

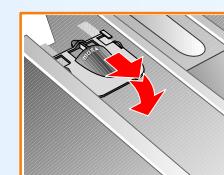
según modelo

Para dosificar el detergente líquido, posicionar la pieza móvil:  
- Extraer la cubeta completamente del aparato. -> Página 8.

- Desplazar la pieza móvil hacia adelante.

No utilizar la pieza móvil (desplazarla hacia arriba):

- para detergentes en forma de gel o en polvo;
- para programas con **Prelavado** y la opción ⌚ (Listo en).



# Cuadro sinóptico de los programas

## Programas

Programas	°C	Máx.	Clase de tejidos	Opciones/Advertencias
Resistentes/Algod.	** - 90			
Color eco/Cor eco	** - 60	8,0 kg	prendas de tejidos resistentes de algodón o lino	
Clinic Wash				Prelava. (Prelavado),  (Manchada), Fácil  Skin Care (Aqua extra); para las personas con una piel particularmente delicada y sensible, la ropa se lava durante más tiempo con la temperatura seleccionada, con un nivel de agua más elevado y un aclarado adicional
powerWash 60'	** - 60	5,0 kg	prendas de tejidos resistentes de algodón o tejidos mixtos	programa de duración optimizada
Sintéticos	** - 60	3,5 kg	prendas delicadas de algodón, lino y tejidos sintéticos o mixtos	
Mix	** - 40		prendas de algodón y tejidos delicados	Prelava. (Prelavado),  (Manchada), Fácil  Skin Care (Aqua extra); permite lavar conjuntamente diferentes clases de prendas
Ropa oscura/ Roupa escura			prendas oscuras de algodón y tejidos delicados	Prelava. (Prelavado),  (Manchada), Fácil  Skin Care (Aqua extra); centrifugados entre aclarados y centrifugado final reducidos
Sport			prendas de microfibra	Prelava. (Prelavado),  (Manchada), Fácil  Skin Care (Aqua extra)
Lana/	** - 40		prendas de tejidos lavables a mano o a máquina de lana o mixtos de lana	apropiado asimismo para prendas de seda lavables a mano; centrifugados entre aclarados y centrifugado final reducidos
Delicado/Seda		2,0 kg	prendas muy delicadas lavables a máquina de seda, sajén, fibra sintética o tejidos mixtos (por ejemplo cortinas)	Prelava. (Prelavado),  (Manchada), Fácil  Skin Care (Aqua extra); no se efectúan centrifugados entre los ciclos de aclarado
Rápido 15'		** - 40	prendas delicadas de algodón, lino y tejidos sintéticos o mixtos	Programa rápido de aprox. 15 minutos de duración; adecuado para refrescar las prendas
<b>Programas adicionales</b>				
La duración de estos programas está optimizada para el lavado de prendas con un ligero grado de suciedad. En caso de lavar prendas con un mayor grado de suciedad, hay que reducir la cantidad de ropa cargada en la máquina o seleccionar una de las funciones opcionales, por ejemplo  (Manchada). En los programas sin prelavado – cargar el detergente en la cámara  de la cubeta. En los programas con prelavado – distribuir el detergente entre las cámaras  y  de la cubeta.				
Una información más detallada, así como una selección de nuestros productos, la puede hallar en la página de Internet: <a href="http://www.bosch-edu.com">http://www.bosch-edu.com</a> o solicitar a nuestros Centros de Servicio de Asistencia Técnica Oficial.				

véase también la Página 6

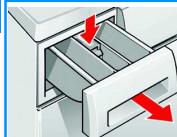
# Cuidado y limpieza



- ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Extraer el cable de conexión del aparato de la toma de corriente!
- ¡Peligro de explosión! ¡No utilizar nunca disolventes para la limpieza de la lavadora!

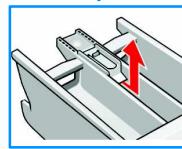
## **i Luminoso** Limpiar el cuerpo del aparato y el cuadro de mandos

- Frotar el cuerpo del aparato y los mandos sólo con un paño húmedo, suave.
- No emplear productos abrasivos o agresivos.
- Eliminar inmediatamente los restos de detergentes o agentes limpiadores que pudiera haber.
- ¡No limpiar el aparato proyectando contra él mismo un chorro de agua!



## **i** Limpiar la cubeta del detergente ...

... en caso de haberse acumulado restos de detergentes o aditivos en la cubeta.



1. Extraer la cubeta completamente del aparato, hasta el tope. Desenclavarla presionando la pieza móvil hacia abajo. Extraer la cubeta completamente del aparato. Retirar la pieza móvil: empujarla con un dedo de abajo hacia arriba.

2. Limpiar el cajetín de dosificación y la pieza móvil con agua y un cepillo. Secarlos.

3. Montar y encargar la pieza móvil en su sitio (encajar el cilindro sobre el pasador de guía).

4. Colocar la cubeta en el aparato.

No encargar la cubeta en su sitio a fin de permitir que el agua residual pueda secarse.

## **i** Tambor

Dejar la puerta de carga del aparato abierta para que el aire pueda circular por su interior y lo seque.

En caso de registrarse manchas de óxido, limpiarlas con detergentes que no contengan cloro.

## **i** Descalcificar el aparato

¡Prestar atención a que no haya ropa en la lavadora al descalcificarla!

Por lo general no es necesario descalcificar el aparato si se dosifica correctamente el detergente. En caso de desear descalcificar el aparato, deberán observarse estrictamente las instrucciones del fabricante del producto descalcificante.

# Advertencias en la pantalla de visualización

según modelo

## F: 16

Cerrar correctamente la puerta de carga; posiblemente hay prendas enganchadas o aprisionadas.

## F: 17

Abrir el grifo de agua, la manguera de alimentación está doblada/aprisionada; limpiar el filtro (véase página 9), insuficiente presión del agua.

## F: 18

Limpiar la bomba de evacuación (véase página 9), la tubería/manguera de desagüe está obstruida.

## F: 23

Hay agua en la bandeja inferior del aparato. ¡Inestanqueidad del aparato! Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

## F: 34

No bloquear la puerta de carga. Abrir la puerta de carga y cerrarla de modo que se escuche un «clack». Conectar y desconectar el aparato. Seleccionar el programa deseado y realizar los ajustes individuales necesarios. Iniciar el programa seleccionado.

## F: 42, 43, 44

Avería del motor. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

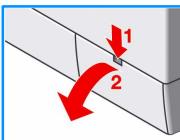


- ¡Peligro de quemadura!
- ¡Dejar enfriar el agua de lavado usada!
- ¡Cerrar el grifo de agua!

## Bomba de evacuación

Colar el mando selector de programas en la posición **Stop**, extraer el cable de conexión de la toma de corriente.

1. Abrir la trampilla de servicio y retirarla.
2. Extraer el tubo flexible de desagüe de su soporte. Retirar el tapón de cierre. Vaciar el agua usada del aparato. Encajar el tapón de cierre en el flexible de evacuación.
3. Retirar cuidadosamente la tapa de la bomba (puede haber agua residual).
4. Limpiar el recinto interior de la bomba, la rosca de la tapa de la bomba y el cárter de la bomba. (Las aletas deben moverse (las aletas deben moverse).)
5. Montar y enroscar la tapa en la bomba. La empuñadura está en posición vertical. Colocar el tubo flexible en su soporte.
6. Colocar la trampilla de servicio en su sitio; cerrarla.



**i** Con objeto de evitar que en el próximo lavado se evacúe detergente sin haber sido usado: Verter un litro de agua en la cámara II de la cubeta del detergente y seleccionar la función (desague).

## Filtro de la toma de agua del aparato



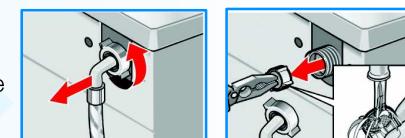
- ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡No sumergir el dispositivo de seguridad Aqua-Stop en el agua! (incorpora una válvula eléctrica).

Evacuar la presión acumulada en la manguera de alimentación:

1. Cerrar el grifo de agua.
2. Colocar el mando selector de programas en un programa de lavado cualquiera (excepto **Centrif. adicional** (desague)).
3. Seleccionar **Inicio/Pausa**.
4. Hacer funcionar el programa seleccionado durante aprox. 40 seg.
5. Colocar el mando selector de programas en la posición (desconexión).
6. Extraer el cable de conexión del aparato de la toma de corriente!

Limpiar el filtro:

1. Según el modelo concreto:
  - Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.
  - Limpiar el filtro con un pequeño cepillo.



o

- Retirar la manguera de alimentación de agua de su empalme de la parte posterior del aparato.
- Extraer el filtro con ayuda de unos alicates; limpiarlo.

2. Empalmar nuevamente la manguera y cerciorarse de que no se producen fugas de agua.

## ¿Que hacer en caso de avería ...?

- Se producen fugas de agua.
  - El aparato no carga agua o no arrastra el detergente.
  - La puerta de carga no se puede abrir.
  - El programa seleccionado no arranca.
  - El agua de lavado no es evacuada.
  - No se ve el agua al lavar.
  - El resultado del centrifugado no es satisfactorio.
  - El ciclo de centrifugado se repite varias veces.
  - Han quedado restos en la cámara del suavizante.
  - Se forman malos olores en el aparato.
  - Por la cubeta del detergente sale espuma.
  - Se producen vibraciones o desplazamientos del aparato durante los centrifugados.
  - La pantalla de visualización/los pilotos no se activan durante el funcionamiento del aparato.
  - El desarrollo de programa es más largo de lo habitual.
  - La ropa sale con manchas claras (restos de detergente).
  - En caso de no poder subsanar la avería con ayuda de los consejos y advertencias facilitados o ser necesaria una reparación:
    - Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop** y extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
    - Cerrar el grifo y avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca -> *Instrucciones de montaje, Página 7*.
- Fijar correctamente la manguera de evacuación o sustituirla.
  - Apretar la conexión roscada de la manguera de alimentación de agua.
  - Verificar si se ha seleccionado **Inicio/Pausa**.
  - ¿Está el grifo del agua abierto?
  - ¿Está obstruido el filtro? Limpiar el filtro -> *Página 9*.
  - ¿Está doblada o apresionada la manguera de alimentación?
  - La función de seguridad está activada. Aguardar aprox. dos minutos.
  - ¿Se ha seleccionado la opción (Sin centrifugado final)? -> *Página 4*.
  - Verificar si se ha seleccionado **Inicio/Pausa** o (Listo en)?
  - ¿Está cerrada la puerta de carga?
  - Limpiar la bomba de desagüe -> *Página 9*.
  - Limpiar la tubería y/o la manguera de evacuación.
  - No se trata de una avería. El agua permanece en el interior del aparato, debajo de la zona visible.
  - Lavar la ropa mezclando las prendas grandes y pequeñas.
  - ¿Se ha seleccionado la opción **Fácil** ? -> *Página 5*.
  - ¿Se ha seleccionado una velocidad de centrifugado demasiado baja? -> *Página 3*.
  - No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado.
  - Retirar la pieza móvil. Limpiar la cubeta del detergente y la pieza móvil. -> *Página 8*.
  - Ejecutar el programa **Resistentes/Algod.** , sin ropa en la máquina. Utilizar un detergente multiusos (normal).
  - Se ha usado demasiado detergente. Para detener la formación de espuma, poner en la cámara II de la cubeta del detergente una cucharada sopera de suavizante mezclada con medio litro de agua.
  - Reducir la dosis de detergente en el siguiente lavado.
  - ¿Se han fijado correctamente los soportes de la máquina? Fijar correctamente los soportes de la máquina -> *Instrucciones de montaje, página 5*.
  - ¿Se han retirado los seguros de transporte? Retirar los seguros de transporte -> *Instrucciones de montaje, Página 3*.
  - ¿Se ha producido un corte del suministro de corriente?
  - El fusible de la red ha saltado. Conectar el fusible o colocar un nuevo.
  - En caso de repetirse la avería, avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
  - No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado.
  - No se trata de una avería – Sistema de reconocimiento de la espuma activado – se ejecuta un ciclo de aclarado adicional
  - No se trata de una avería o resultado de lavado de las prendas deficientes, sino de los restos indisolubles que dejan algunos detergentes sin fosfatos y que tienden a acumularse en la ropa.
  - Seleccionar la función (aclarado) o secar y cepillar la ropa tras el lavado.

## *Advertencias de seguridad*

- ¡Leer con atención y cumplir estrictamente las instrucciones de uso y montaje del aparato, así como cualquier otra información adicional suministrada con la máquina!
  - Guardar la documentación del aparato para cualquier consulta posterior.

## ¡Peligro de descarga eléctrica!

- Sujetar el enchufe del cable de conexión sólo por el cuerpo del enchufe. ¡No tirar nunca del cable mismo!
  - ¡No introducir ni extraer el cable de conexión de la toma de corriente teniendo las manos húmedas.

## ¡Peligro de muerte!

- En caso de aparatos inservibles:

  - ¡Extraer el cable de conexión del aparato de la toma de corriente!
  - Cortar el cable de conexión del aparato y retirarlo conjuntamente con el enchufe.
  - Desmonte los cierres o cerraduras de la puerta o inutilícelos a fin de impedir que los niños, al jugar con la lavadora, se queden encerrados en la misma y corran peligro de muerte (asfixia).

### **¡Peligro de asfixia!**

- Mantener alejados los niños del material y piezas de embalaje, así como las láminas de plástico.
  - Guardar los detergentes y aditivos en un lugar no accesible para los niños.
  - Las prendas tratadas previamente con detergentes que contienen disolventes, por ejemplo quitamanchas o gasolina para limpieza, pueden dar lugar a explosiones al cargarlas en la lavadora. Por esta razón, estas prendas deberán aclararse bien a mano antes de introducirlas en la lavadora.

## **¡Peligro de lesiones!**

- La puerta de carga se puede calentar fuertemente.
  - Prestar atención al evacuar el agua de lavado caliente.
  - No subirse encima del aparato.
  - No usar la puerta de carga como pisadera. No apoyarse en la puerta.
  - No introducir las manos en el tambor de la máquina en caso de que éste esté aún girando.

## *Valores de consumo*

Programa	Función adicional	Carga	Corriente eléctrica**	Aqua**	Duración del programa**
Resistentes/Algod. 30 °C*	⠚⠚ (Manchada)	8,0kg	0,61 kWh	80l	2:12 h
Resistentes/Algod. 40 °C*	⠚⠚ (Manchada)	8,0kg	0,94 kWh	80l	2:12 h
Resistentes/Algod. 60 °C	⠚⠚ (Manchada)	8,0kg	1,65 kWh	80l	2:12 h
Color eco/Cor eco 30 °C*	⠚⠚ (Manchada)	8,0kg	1,36 kWh	56l	2:15 h
Resistentes/Algod. 90 °C	–	8,0kg	2,42 kWh	94l	2:00 h
Sintéticos 40 °C*	⠚⠚ (Manchada)	3,5kg	0,55 kWh	53l	1:12 h
Sintéticos 40 °C (también es adecuado como programa <b>Rápido</b> )	–	3,5kg	0,54 kWh	53l	0:45 h
Delicado/Seda ✽ (Frío)	–	2,0kg	0,03 kWh	39l	0:40 h
Delicado/Seda 30 °C	–	2,0kg	0,20 kWh	39l	0:40 h
Lana/Lã/纶 ✽ (frio)	–	2,0kg	0,07 kWh	30l	0:40 h
Lana/Lã/纶 30 °C	–	2,0kg	0,17 kWh	30l	0:40 h

\* Programa con la opción  (Manchada) y máxima velocidad de centrifugado para el ensayo según la norma europea 60456.

\*\* Los valores reales pueden divergir, en función de la presión del agua de red, su dureza y temperatura, la temperatura del recinto en donde se encuentra el aparato, el tipo y la cantidad de ropa, su grado de suciedad, las fluctuaciones de la tensión de red y las funciones adicionales seleccionadas, de los reseñados en la tabla.



¡Léanse atentamente las presentes instrucciones antes de poner en marcha el aparato! Ténganse asimismo presentes las instrucciones de montaje separadas. ¡Ténganse en cuenta los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en la página 11!